

سائر العلماء. لكثرة فراندر الكنّ المزلّف كان يأنف من كلّ مجدٍ عالمي فيفضل تبشير  
الفقراء. وفي يوم استشهاده لبس اذخر ثيابه كأنه ذاهب الى حفلة بهجة مفرحة. ورمح  
الاخوان دما: هما بيته شريفة  
فترى من هذه النبذة الصغيرة كم اصاب الحبر الاعظم بتمجيد هؤلاء الابطال  
الذين يستحقون اكراماً اعظم من اكرام قداماء الجيايرة

## الاشهاد القديس عبد المسيح ابن مريم

LA PASSION ARABE DE S. 'ABD AL MASIH par P. Peeters S. j. (Ex-  
trait des Analecta Bollandiana)

رواية عربية لاستشهاد القديس عبد المسيح

القديس عبد المسيح فتى يهودي من سنجار تنحدر بنعمة خصوصية من الله في  
اواخر القرن الرابع وثبت على ايمانه على الرغم من والده الشرير الذي قتل ابنه بيده .  
ثم مجد الله عبده . فهذه الرواية كانت نشرت سابقاً بالسريانية . وعرفت منها نسخة  
ارمنية . وكانت بين مخطوطات المكتبة القاتيكانية نسخة عربية مفقودة وجدها  
حضرة الابنوليس بيترس من اعطاء الجمعية البولنديين ونقلوا الى اللاتينية وقدم عليها  
مقدمة علمية بين فيها ما لهذه الترجمة العربية من الخواص وعارضها بالنسخة السريانية  
وبين علاقتها معها ثم بحث عن اصل الروايات المختلفة فاناطها برواية اصلية نشرها يوحنا  
موسكوس اولاً باليونانية في القرن السادس فهذا الانتقاد يدل على ما للبولنديين من  
المعرفة بكل ما يختص باخبار القديسين  
ل . ش

Béchara El Khoury: Essai sur la Théorie des Preuves en droit  
musulman. Beyrouth, Impr. des Lettres, 1926, p. 53

نظر في البيئات القضاية

ان في اشرع الاسلامي باباً خاصاً بالبيئات القضاية التي يستدل بها في الدعاوي  
على اثبات الاحكام او نفيها وهي خمسة: البيئات الخطية ثم الشخصية ثم القرينة الخطية

ثم الاقرار ثم التحلف - فجناب المراف وهو رئيس محكمة الاستئناف في لبنان استقرى هذه البيئات ودرسها درساً مدقّقاً وميز شروطها لبيان الحقيقة وما خصّت به في الشرع الاسلامي. ثمّ قابلها بال دستور الفرنسي وحقه وتطوّرها بنموذ هذا الدستور الى بعض أحكامها موثلاً ان يزيد فيها هذا النموذ ليقرب للقضاة الوقوف على الحق في ظروف كثيرة. فلا شك ان علماء الحقوق يثنون على علم المراف ويسلمون له بإصالة آرائه

MÉLANGES DE L'UNIVERSITÉ S<sup>t</sup> JOSEPH. vol. XI, fasc. 6: DEUX CAVALIERS DE LA RÉGION D'ALEP — fasc 7 : POINTE DE PIÈCHE à L'INSCRIPTION PHÉNICIENNE. — fasc, 8, BIBLIOGRAPHIE

ثلاث مطبوعات اثرية جديدة من مجموعة كلية القديس يوسف

هذه المطبوعات هي تتمة المجلد الحادي عشر من مجموعة كلية القديس يوسف. وهي ثلاث: الاولى وصف فيها حضرة الاب موريس وصورتين اثنتين نُقِرتا على نُصْبين في جهات حلب تملان فارسين على وجه ادهم. فبين حضرة كل صفاتها وتاريخها وشرح الكتابة اليونانية المعقدة على احدهما - والمطبوعة الثانية ذكر فيها الاديب پول اميل غيغ سهماً من البروترو وجده في حفرة رسيّة تولّاهها في الرينة قريباً من النباطية الفوقاء. وعلى هذا المههم كتابة ارامية شبيهة بكتابة نامورس الملك اخيرام التي وجدت في جبل وقريبة من عهد فشرحها حضرة الاب روتقال واثبت قدم اعظم شأنها وأتمع بتناسبتها في تاريخ اصل الكتابة الفينيقية التي يرجع اشتقاقها من الكتابات المصرية فاستارها منهم الفينيقيون لكثرة المعاملات بين سورية ومصر - والمطبوعة الثالثة وصف لثلاثة وعشرين تأليفاً أُرسِل الى ادارة المجموعة المذكورة ل. ش

THE HEXAPLARIC STRATA in the Greek Texts of Daniel: James A. Montgomery

دروس كتابية على سفر دانيال

لسفر دانيال في التوراة مشاكل لم يحلها العلماء. تماماً الى اليوم لاختلاف نصوصه الاصلية. وهذه ثلثة دروس تزيل شيئاً منها: الاول يصف نصوصاً من الترجمة اليونانية التي دخلت في متابلة اوريجانوس السادسة نقلها عن مخطوطات متعددة الاستاذ مونتغمري. والثاني للاستاذ شربل بنيامين (Ch. D. Benjamin) من جامعة

بنسلفانية هو انتقاد على عمل سابق لأحد اساتذة اوكسفورد في تقرير نصوص دانيال النبي واصلاح ما وقع فيه استناداً الى نسخ مصورة بالتحرير الشمسي. والثالث للاستاذ هنري غيمان (H. S. Gehman) درس فيه نسخة دانيال العربية المثبتة في البريلغراتا اللوندنية والباريسية واصلاحها فهذه الدروس غاية في الاهمية لتحقيق سفر دانيال

Life and Work of Jawad Sabat an Arab Traveller, Writer and Apologist by Maula Abdul Wali. Calcutta, 1925, pp. 86

#### ترجمة حياة واعمال جواد ساباط

جواد ساباط احد اشرف المسلمين ولد في العراق سنة ١٧٧٤ ثم تجرّول في العجم ودخل الهند واتصل بالمبشرين الانكليز هناك ثم تنصّر واشتغل مدة في ترجمة العهد الجديد الى الفارسية ثم عاد الى الاسلام وخدم ملك سوماطره فولاه على بعض اعماله. لكن اعداء الملك قبضوا عليه وخاطوه في كيس وروه في البحر. وهذه ترجمته كتبها مولى عبد الرلي مفصلة ووصف تأليفه العربية اخضاها البراهين الساباطية فيما تستقيم به دعوة الملة المحمدية ثم كتاب من لا يحضره النديم

GRAMMAIRE KURDE par L'abbé Paul Beidar prêtre Chaldéen, 1 vol. in-12, pp. 77, 1926, Paris, Paul Geuthner

#### غراماطيق كردي

هذا ازل غراماطيق نُشر بالفرنساوية في اللغة الكردية أُلّفه حضرة الكاهن الكلداني بولس بيدز الذي عاش زمناً في كردستان بين القبائل. وانتميم الكردية كما هو معروف فرع من الفارسية لها لهجات متباينة تختلف مع اجيال الكرد وقبائلهم. فقد اختار حضرة المؤلف لهجة الاكراد الساكنين بين الموصل وماردين في زاخر وجزيرة بني عمر وهي الشيع واقصح من سواها فروي اصولها في ثمانية فصول وازاف الى كل فصل مثالا كردياً ورواية بتصوير لنظها بالخرف الفرنسي مع ترجمتها. وفي آخره معجم صغير للاناظ الكثيرة الاستعمال. فنوصي بهذا الكتاب كل محبي اللغات الشرقية وخصوصاً الذين يعاملون الاكراد

Luca Beltrami: *FEDERICO GRIFFINI BEN — Prof. Angela Codazzi: Catalogo dei Libri dal D. Griffini legati alla Biblioteca Ambrosiana. Milano 1926, pp. LXXVIII, + 123*

ترجمة الاستاذ غريفيزووف . مكتبته المدة المكتبة الامبروسانية  
في ٣ ايار سنة ١٨٢٥ توفى في القاهرة احد كبار المستشرقين الايطاليين الدكتور  
اورجانيو غريفييني بعد ان قضى حياته ساحراً في انحاء الغرب وفي طرابلس الغرب وانماها  
ككدير مكتبة جلالة الملك فزاد في القاهرة فتولّى كتابة ترجمة حياته صديقاً لوقا  
بلترامي احد شيخ الدولة الايطالية ثم أُلحقت السيّد انجلا كودادزي هذه الترجمة  
بوصف مكتبته الحياوية ١٢٢١ كتاباً معظمها في الشرق العربي يضاف اليها ٥٦  
مخطوطاً عربياً وقد اودعها كلها للمكتبة الامبروسانية في ميلان ووطنه

ISLAMICA. Editor E. Braunlich. Lipsie, in adibus quo Asia Ma-  
jor appellatur, 1926, vol. 2<sup>m</sup>.

### مجلة اسلامية

هي مجلة حديثة انشأها احد المستشرقين الالمان في ليبسيك الاستاذ برو نلبيخ  
فأطمانا على بعض اعدادها فوجدناها حافلة بالمقالات الشرقية المفيدة فخص منها بالذكر  
مقالة في معتقدات عرب الجاهلية بالحياة الآخرة ثم مقالة في الكتابات الحجرية المدفنية  
والكتابات المرقومة على رقوق قديمة ومقالة في ترجمة الشاعر العباس بن احنف . وهذه  
المقالات وغيرها تولى كتابتها بعض الاساتذة المستشرقين كالاستاذ اغناطيوس غويدي  
والاساتذة يوسف هـل وجردنر دباور وبيكر وغيرهم وكالهم . مروفون بتضاهم  
من العلوم الشرقية

K. ICTORIA CAOBAR αA-XAΛIA

تاريخ كتاب العين للخليل

معلوم ان كتاب العين للعمري الكبير الخليل اقدم ما يعرف من المعاجم العربية  
وقد بشر حضرة الاب انتاس الكرملي بوجود نسخة منه باشر بطبعها . وهاعوذا  
حضرة الاستاذ اغناطيوس كراتشكوفسكي اثبت في مجلة العلوم الروسية نبذة عن ابن  
المتر في كتاب الشعراء روى فيها حريّة نصف كتاب العين للخليل وسلامة النصف  
الآخر منه فاقسم المحروق المعروف اليوم ليس هو للخليل وانما وضعه بعض العلماء  
اللغويين على طريقته ولذلك ترى اختلافاً بين التسمين

## منشور بطريركي

بتناسبة تطويب شهداء دمشق المارونيين. المطبعة الكاثوليكية بيروت ١٩٢٧ (ص ١٥)

قد رقت قلوب الطائفة المارونية الكريمة بانائسه من الشرف بتطويب ابنائها المساكين شهداء دمشق فانتبه غبطة بطريركهم الكلي الطولي هذه الفرصة ليوصل في قلوب ابنايه ذلك الايمان الذي سفك اولئك الشهداء دماءهم في سبيله فيصونوا ذلك الكثر الثمين الذي ورثوه من اجدادهم

## الآثار الخالدة

بقلم البرديوط بطرس حبيقة

طبع بالمطبعة الكاثوليكية - بيروت ١٩٢٧ (ص ٤٩ + 44)

لغبطة السيد البطريرك اللبناني الكبير ماري الياس بطرس الحويك آثار لا تحصى فيصف حضرة البرديوط بطرس حبيقة قسماً منها في كل سنة حيناً بالنظم وحيناً بالثر . وقد خص في هذه السنة نظره حفاوة بعيد غبطته الثامن والعشرين لارتقائه الهدى البطريركية لوصف الابنية الفخمة التي شيدها ذلك اخبر الجليل او عني باقامتها وهي المدرسة المارونية الحديثة في رومية العظمى ودار البطريركية المارونية في القدس وقصر البطريركية الصيفي في الديمان ومقام سيده لبنان في حريصا ودير جمعية العائلة المقدسة في عبرين وقد نعتها كما هي بالآثار الخالدة التي سيدونها له التاريخ باحرف ذهبية . واحاب حضرة المؤلف بنشر هذه الآثار باللغة الفرنسية ليطلع عليها ارباب الانتداب وتذكرها له بالخير الدولة الفرنسية

كتاب شذور الذهب من حياة القديسة ترازيا الطفل يسوع

صانع عمدتها الحوري اسقف بطرس مبارك كاتب اسرار البطريركية المارونية

طبع في المطبعة الكاثوليكية للاباء الدوعيين في بيروت سنة ١٩٢٧

قد ذكرنا في عدد سابق ترجمة هذه القديسة اللطيفة التي نشرها حضرة الحوري

يوسف عواد وهي مصرية عن سفر حياتها المديح بيدها . وها هو ذا كتاب جديد يحتوي بالاختصار مآثر تلك واية الله يحسن بالعموم ان يتصفحره ليجنوا ثماره الطيبة وقد صاغه حضرة مولفه المفضال عقداً ثميناً نظم لآلته من اعمالها وفضائلها التي اهلتها لآعلى درجات القداسة

## الحكومة العراقية: وزارة الداخلية

التقرير الصحي السنوي لمديرية الصحة العامة (١٩٢٣-١٩٢٤)

طبع في دار الطباعة الحديثة في بغداد سنة ١٩٢٦ (ص ٢٣٨)

هو التقرير النفيس الواسع الذي وضعت مديرية الصحة العامة في العراق بهته وزيرها حنا بك خياط احد متخرجي مكتبنا الطبي الفرنسي وهو طافح بالمعلومات عن كل ما ينوط بالصحة من قوانين عمومية وخصوصية وبيان انواع الامراض والتدابير الصحية ومعالجات المرضى وبيان الاماهد المنتهية بكل صنف منهم مع تعريف اعدادهم وميزانية حساباتهم الى غير ذلك من المعلومات التي تقوم بها الدول المنظمة واليها يرجع في التراخي الرسمية . فنشكر كل واضعي هذا الكتاب المنيد

ل.ش

## تاريخ الآداب العربية من نشأتها الى أيامنا

تأليف ليف من الاساتذة (الطبعة الثانية)

وكالة الفرير - باب مدره سنة ١٩٢٥

اثنا سابقاً على هذا الكتاب الذي رأيناه افضل من سواه للمدارس العربية حسن ترتيبه وغزارة مواده . وكان الصانع لقدوة احد افاضل اخوة المدارس المسيحية الاخ سيرافيم فكتور . فبعد الآداب سنة ١٩٢٢ . واذ نفذت طبعته الاولى لاقبال العموم عليها اعاد فيها انظر ليف من اساتذة الفرير فجسناها بزيادة بعض تراجم الادباء الحديثين ومن جملتهم الاخ سيرافيم المذكور مع صور فقه منهم . فنشني على هته القاين بهذا السفر المستجاد

ل.ش

## سورية والسوريون من نافذة التاريخ

بقلم فيليب حتي دكتور في الفلسفة

طُبِعَ في المطبعة التجارية السورية الامبريكية في نيويورك سنة ١٩٢٦ (ص ١٠٨)

كانت هذه المقالات النيرة عن سورية واهلها ظهرت تباعاً في مجلة المتكلم  
 أولاً ثم في مجلة العالم الجديد فأحسن مؤلفها بجمعها وطبعها على حدة لئلا تضيع  
 وقد استحوذنا آرائه في اصل المنصر السوري وفي تاريخ الحروب الصليبية .  
 ورأينا الكاتب يوافقنا في ما حرره عن الدولة الاموية وفي ما سبقنا الى اثباته في كتابنا  
 عن معاوية . اكتبنا نجاته في رايه عن كون الشيعة فرساً (ص ٣٨) وكذلك لا نشق  
 مثلثة التتمة التامة بما رواه من كتاب الاعتبار ازيد الدولة اسامة بن منقذ  
 الاب هنري لامنس

## الشهاب الراصد

تأليف محمد لطفي جوه

طبع بمطبعة المتكلم والمطعم سنة ١٩٢٦ (ص ٣٤٧)

امتد آثار كتاب الشعر الجاهلي لانه افندي حسين خراطر الكتبة المسلمين لما  
 ضنه صاحبه من الآراء المتفرقة . ومع كوننا لا ننكر ان بعض ما يحتويه من الحقائق  
 تشهد لتدوير او اصطناع قديم بما نسب الرواة لشعراء الجاهلية لدواع غير  
 مشكورة . الا اننا نرى انه تجاوز لحدود الحق وكاد يدك دعائم الآداب العربية .  
 وينسف اصول التاريخ العربي بل مس الوحي وكرامة التوراة . ومن ثم لا عجب اذ  
 توجهت الى تحفظه اقلام المتقدين ومن جملتهم صاحب هذا الكتاب الشهاب الراصد  
 وهو بحث تحليلي انتقادي ورد علمي تاريخي على كتاب الاستاذ طه حسين فتبع المؤلف  
 كل اقامه مباشرة بحقائق تاريخية في اصل الشعر العربي ومصادره ومقابلته بالشعر  
 الاجنبي ثم تبسط في وصف اصول الآداب العربية وتنقلها في التباين ثم انتحال  
 بعضها واسبابه . فجاها الكتاب سفرًا واسعًا يدل على حسن نظر ورفرة علم ل . ش

## خمس روايات

رفائيل خزامي — رجاء ويأس — البرج الشمالي — جان هاشيت — الثورة الدرزية

مطبعة القديس بولس في حريصا - المطبعة التجارية في زيورخ

هذه الروايات من افضل ما نتى نشره بين الشبية وفي المدارس والنوادي الادبية. الاولى منها بقلم ذلك السيد المفضل الذي لا يزال حتى بعد وفاته يعلم ويرشد السيد الذكر الطران جرمانوس معقداً فأنه جعل روايته مسرحاً لآداب المعاصرة فترى والدًا حكيمًا يوقف ابنه على كل الآداب الاجتماعية في مختلف اطوارها واحوالها ليعرف الشاب كيف يتصرف بأقواله واعماله في كل وقت منها فهو جامع بين اللذة والفائدة - يليه ثلث روايات تمثيلية تصلح اثنان منها لمسرح الذكور والثالثة لمسرح الاناث وكلها بقلم جناب الاستاذ البارص صديقتنا يوسف انفديني الفاخوري رئيس كتبة اتراب السيرة واستاذ الخطابة ومدير الدروس في مدرسة القرير في طرابلس الشام وكفى بذكره مديحاً لانا قلمه فان هذه الروايات في نثرها ونظمتها مرآة حية للمواطن الشريفة والسيرة الادبية والفضائل الاجتماعية والمحبة الوطنية لاسيما الثالثة. منها جان هاشيت التي بشهامتها ردت غارة شرل الملعب بالتيسيرار عن مدينة برفه في فرنة سنة ١٩٧٢ وابتقت تلك الحاضرة للكلمة الشرعية لويس الحادي عشر. وفي آخرها للاستاذ المذكور روايتان غير تمثيليتين - اما الرواية الخامسة فقد طبعت في زيورخ وهي تمثل ثورة السدروز الاخيرة وانتصار الاهلين وجيش الانتداب على الثوار في راسياً مع ذكر تلك الباسلة مريم خورية السريان التي نجت قلمه راسياً من هجمات اعدائها. فنشكر المؤلف الياس جرجي شبل ابي تادر لتسليته هذه الحوادث المؤثرة التي لم يبرح ذكرها حياً في قلب اللبانيين ل. ش

## تسريح دحض النقض

بقلم جرجس الكرواني الحلبي

بالمحررة في مطبعة الصدق سنة ١٩٢٦

هذا جدال واقع بين كاتبين فاضلين في بعض امور طقسية وتاريخية من الطائفة الارمنية. فلما تدخل في هذا المضيح الحرج فتمرض لا يهيج فربحاً على آخر ل. ش

## كتاب شعراء النصرانية بعد الاسلام

القسم الثالث: شعراء الدولة المباسية للاب لؤيس شيخو اليسوعي

طبع في مطبعة الآباء اليسوعيين سنة ١٩٢٧ (ص ١٥٦)

هو مجموع تاريخ وشعر ١١ شاعراً نصرانياً ممن ازهروا في عهد الدولة المباسية وقد مر ذكرهم في مجلة المشرق ثم نشرنا آثارهم على حدة مع زيادة ملحوظات على الثلاثة الاقسام جميعاً ويليهما قسم رابع للقرون المتأخرة

## شكرات

﴿ الرسام اللبناني علي صدر يسوعي ﴾ فرحنا بل فرح كل وطني بما قرره رئيس الجمهورية اللبنانية ومجلس الوزراء في اهداء وسام الاستحقاق اللبناني ذي السعف لحضرة الاب لوسيان كاتين اليسوعي لانتقائه منذ نيف واربعين سنة الى تعليم الشبية اللبنانية وتربيتها ككدير مدارس ورئيس كلية القديس يوسف وكريس علم على الرسالة اليسوعية وكدير وكنشليار لمدرسة الطب الفرنسية مع ما اذاه من الخدم الجليلة للبنان لدى الراي العام وولاة الامور في فرنسا . فتم ذلك في مساء يوم الجمعة ٢١ كانون الثاني بجفلة شائقة حضرها ارباب الامر واساتذة الكلية بفروعها مع كثير من الاعيان فاناط سمادة رئيس مجلس الوزراء بشارة بك الحوري بالوكالة عن رئيس الجمهورية المتفيع لانحراف صحته ذلك الوسام بحذر حضرة الاب فأقبل الجميع على تهنئته وشكره كل من عنوا بهذه الهبة التي يمدّها ممنوحة لا لشخصه بل لكل الذين شاركوه في مساعيه لخدمة الوطن

﴿ تدشين كنيسة اخوة المدارس المسيحية ﴾ نهني حضرة اخوة المدارس المسيحية عن تدشين كنيستهم البديعة التي يحتم لها ان تنظم في عداد اعظم واجمل كنائس عاصمة